

**REGULAMIN / REGULATIONS**  
**XII MIĘDZYNARODOWEGO STUDENCKIEGO SYMPOZJUM NAUKOWEGO**  
**"MIĘDZY BIOTECHNOLOGIĄ A OCHRONĄ ŚRODOWISKA"/of the 12th**  
**International Conference of Young Naturalists - "From Biotechnology to**  
**Environmental Protection"**

## **1. Postanowienia ogólne/General provisions**

1.1. XII Międzynarodowe Studenckie Sympozjum Naukowe "Między Biotechnologią, a Ochroną Środowiska", zwane w dalszej części regulaminu **konferencją**, odbywa się w dniach 22-24 listopada 2017 roku na Wydziale Nauk Biologicznych Uniwersytetu Zielonogórskiego./**The 12th International Conference of Young Naturalists - "From Biotechnology to Environmental Protection"**, hereafter referred to as the regulations of **the conference**, held on 22-24 November 2017 at the Faculty of Biological Sciences, University of Zielona Gora.

1.2. Organizatorem Konferencji jest Koło Naukowe Biologów Uniwersytetu Zielonogórskiego, a współorganizatorem Zielonogórski Ogród Botaniczny./**The conference is organized by the Student Scientific Union of Biologists, and co-organizer which is the Botanical Garden of Zielona Góra.**

1.3. Przepisy niniejszego Regulaminu stanowią integralną część zgłoszenia uczestnictwa w konferencji i obowiązują wszystkich uczestników./**The provisions of these Regulations are an integral part of participation in the conference and all participants should apply them.**

1.4. Uczestnikami konferencji są młodzi naukowcy, w szczególności studenci i doktoranci kierunków przyrodniczych./**Conference participants are young scientists, especially students and PhD students of natural science.**

1.5. W ramach konferencji odbędą się sesje plenarne oraz posterowe./**The conference is divided into plenary sessions and poster sessions.**

1.6. Oficjalny serwis internetowy konferencji znajduje się pod adresem <http://bioconference.wnb.uz.zgora.pl> /**The official website of the conference can be found at** <http://bioconference.wnb.uz.zgora.pl>

## **2. Zasady uczestnictwa/The rules for participation**

2.1. Warunkami udziału w konferencji są: **Conditions of participation:**

2.1.1 Zgłoszenie Uczestnictwa w konferencji wyłącznie za pośrednictwem formularza zgłoszeniowego, dostępnego na stronie internetowej konferencji. /**Sending the application form in the conference is possible only through the electronic version of this form, available on the conference website.**

2.1.2. Uiszczenie opłaty w wysokości podanej przez organizatorów./ **Payment of a fee in the amount specified by the organizers.**

2.2. Opłatę za konferencję należy przesłać na konto organizatora podanego na stronie konferencji./The fee for the conference should be sent to the organizer's account indicated on the conference website.

2.3. Na indywidualną prośbę uczestnika organizator wystawi fakturę VAT za udział w konferencji./The organizer will issue an invoice for the participation in the conference at the individual request of the participant.

2.4. Uczestnictwo w konferencji może mieć charakter czynny (uczestnicy przedstawiają poster lub wygłaszają prezentację) lub bierny./Participation in the conference can be active (participants show poster or recite presentation) or passive.

2.5. Uczestnik czynny winien jest: /Active participant should:

- zgłosić temat referatu do wybranej przez niego sekcji i przesłać abstrakt wystąpienia w języku angielskim za pomocą formularza dostępnego na stronie konferencji, do dnia 20.10.2017 r./to submit the topic lecture of his choice section and an abstract in English using the form available on the conference website until 20.10.2017,
- dokonać opłaty za udział w konferencji do dnia 30.10.2017 r./to pay a fee for participation in the conference until 30.10.2017,
- uczestniczyć w sesji plenarnej lub posterowej z własną prezentacją./to participate personally in the plenary or the poster session.

2.6. Uczestnik bierny to osoba, która: / Passive participant should:

- uczestniczy w sesji wykładowej lub posterowej bez własnej prezentacji,/ to participate in the plenary or the poster session without presenting own results,
- zgłosiła swoje uczestnictwo do dnia 20.10.2017 r. za pomocą formularza zgłoszeniowego./submit the participation in the conference until 20.10.2017, by the application form,
- dokonała opłaty za udział w konferencji do dnia 30.10.2017 r./to pay a fee for participation in the conference until 30.10.2017.

2.7. Potwierdzenie rejestracji otrzymane drogą elektroniczną jest jednoznaczne z przyjęciem zgłoszenia. O niezakwalifikowaniu zgłoszenia, z przyczyn merytorycznych bądź formalnych, zainteresowana osoba zostanie poinformowana odrębnie drogą elektroniczną./Confirmation of registration received electronically is tantamount to acceptance of the application. Persons whose registrations were rejected will be informed individually by an e-mail. Organizer is obliged to explain reasons of rejections.

2.8. Każdy uczestnik otrzyma certyfikat udziału w konferencji./Each participant receives a certificate of participation in the conference.

2.9. Koszt pobytu i przejazdu, uczestnik pokrywa we własnym zakresie./ Participants cover costs of stay and travel on their own.

2.10. Organizator ma prawo nie dopuścić uczestnika do udziału w konferencji w przypadku, gdy nie spełni on warunków zapisanych w punkcie 2.5 i 2.6./The organizer can not to allow to participate in the conference if it does not meet the conditions set up in step 2.5 and 2.6

2.11. Zgłoszenia wysłane po terminie nie będą uwzględniane./Applications sent after the deadline will not be considered.

2.12. Rezygnacja uczestnika z udziału w Konferencji winna być dokonana w formie pisemnej i wysłana na adres Wydziału Nauk Biologicznych./Participant can resign from active and passive participation only by sending a formal resignation letter in paper form at the Faculty of Biological Sciences address.

2.13. W przypadku rezygnacji uczestnika z udziału w konferencji do dnia 25.09.2017 r., przysługuje mu zwrot w wysokości 100% wartości wpłaty. Po dniu 25.09.2017 r. przysługuje mu zwrot w wysokości 50% wartości wpłaty./Participant who resigned from participation will get back 100% of the paid fee if a resignation letter will be send until 25.09.2017. After a day of 25.09.2017, the refund will reach 50% of the paid fee.

### **3. Opłata konferencyjna/The conference fee**

3.1. Ceny oraz warunki płatności za uczestnictwo w konferencji zamieszczone są na stronie internetowej konferencji./Prices and terms of payment for participation in the conference are available on the conference website.

3.2. Płatnikiem (adresatem faktury) jest podmiot zamawiający poszczególne usługi, związane z uczestnictwem w konferencji. Odpowiedzialność płatnika i zamawiającego wobec Organizatora jest solidarna./Payer (invoice recipient) is an entity ordering specific services related to participation in the conference. The liability of the payer and the client are jointly and severally

3.3. Brak uregulowania należności za udział w Konferencji w terminie podanym na stronie internetowej konferencji, upoważnia organizatora do odstąpienia od umowy, bez ponoszenia z tego tytułu odpowiedzialności./Failure to pay fee for participation in the conference on the date mentioned on the conference website, authorizes the organizer to cancel the contract without incurring liability.

### **4. Ocena wystąpień/Rating speeches**

4.1. Uczestnicy czynni poddani zostaną ocenie w trybie konkursu./Active participants will be evaluated in a competition.

4.2. Ocenie podlegają prezentacje w ramach wystąpień ustnych oraz sesji posterowej./Presentations of the plenary sessions and poster sessions are evaluated .

4.3. Zespół oceniający składa się z członków Komitetu Naukowego Konferencji./  
The assessment team is composed of members of the Scientific Committee of the Conference.

4.4. Wyniki konkursu zostaną przedstawione na sesji końcowej oraz zamieszczone na stronie internetowej konferencji./The results will be presented at the final session (closing ceremony) and published on the conference website.

## **5. Warunki uczestnictwa wystawców/sponsorów podczas konferencji/Conditions of participation of exhibitors / sponsors of the conference**

5.1. W trakcie konferencji dopuszcza się uczestnictwo wystawców/sponsorów./  
The conference allows the participation of exhibitors/sponsors.

5.2. Powierzchnie wystawiennicze dla sponsorów są wyraźnie oddzielone od powierzchni, w których będą prowadzone sesje. Miejsce zostanie określone w programie konferencji./Exhibition areas for sponsors are clearly separated from the area where the sessions will be conducted. The location will be specified in the conference program.

5.3. Sponsorzy są poinformowani przez Organizatora, iż nie mogą prowadzić działań marketingowych wobec uczestników konferencji, które są nieetyczne lub naruszają normy prawne i obyczajowe./Sponsors are informed by the organizer that they cannot conduct marketing activities for the conference participants that are unethical or violate legal norms and customs.

5.4. Przebywanie uczestników w w miejscu przeznaczonym pod powierzchnie wystawiennicze jest dobrowolne./The being of participants in the areas reserved for exhibition is voluntary.

5.5. Organizator konferencji nie ponosi odpowiedzialność za formę i instrumenty przekazu marketingowego, który kieruje sponsor do osób przebywających w pomieszczeniach przeznaczonych pod powierzchnie wystawiennicze./The conference organizer is not responsible for the form and means of marketing.

## **6. Reklamacje/Complaints procedure**

6.1. Wszelkie reklamacje uczestników konferencji wobec organizatora powinny być zgłaszane w formie pisemnej listem poleconym na adres siedziby organizatora./All claims against the organizer should be notified in writing and sent by registered mail to the address of the organizer.

6.2. Reklamacje uczestników konferencji mogą być zgłaszane nie później niż w terminie 14 dni od dnia zakończenia konferencji./Complaints procedure of the conference participants should be submitted no later than 14 days after the end of the conference.

6.3. Po upływie wyżej określonych terminów żadne reklamacje nie będą rozpatrywane./After the terms meant above, no complaints will be investigated.

## 7. Postanowienia końcowe/**The final clauses**

7.1. W przypadku, gdy konferencja nie odbędzie się z przyczyn zależnych od Organizatora, opłata konferencyjna zostanie zwrócona uczestnikom Organizator zwróci kwoty wpłacone przez uczestników na wskazane przez nich konta bankowe./**If the conference does not take place for reasons attributable to the organizer, the conference fee will return the amount paid by the to participants on indicated by them bank accounts.**

7.2. W przypadku, gdy konferencja nie odbędzie się z przyczyn niezależnych od organizatora, uczestnikowi nie przysługuje prawo do odszkodowania lub do zwrotu jakichkolwiek opłat związanych z uczestnictwem w konferencji, jak i kosztów usług dodatkowych zleconych organizatorowi przez uczestników konferencji./**If the conference does not take place for reasons beyond the organizer, the participant is not entitled to any compensation or reimbursement of any fees associated with the participation in the conference, as well as the cost of additional services ordered by the organizer.**

7.3. Wszelkie spory mogące wyniknąć z tytułu uczestnictwa w konferencji będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby organizatora./**Any disputes that may arise from the participation in the conference will be resolved by the court competent for the organizer.**

7.4. Wysłanie zgłoszenia rejestracyjnego ze strony internetowej konferencji, oznacza akceptację postanowień niniejszego Regulaminu, a także przestrzegania przepisów porządkowych oraz wszelkich innych ustaleń dokonanych między uczestnikiem, a organizatorem./**Sending the registration form from the website of the conference constitutes acceptance of the terms and adherence to the police Regulations and any other arrangements made between the participant and organizer.**

7.5. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego./**In matters not covered by these Regulations, the provisions of the Civil Code will be applied.**

7.6. Zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29 sierpnia 1997 roku (Dz. U. 133 z dnia 29 października 1997 roku poz. 833.) Organizator konferencji nie przekazuje, nie sprzedaje i nie użycza zgromadzonych danych osobowych uczestników innym osobom lub instytucjom. Dane osobowe podane przez uczestnika (imię i nazwisko, adres, numer telefonu, adres e-mailowy) traktowane są jako informacje poufne i służą tylko i wyłącznie do celów komunikacji pomiędzy uczestnikiem, a Organizatorami konferencji./**According to the Law on Personal Data Protection of 29 August 1997 (Journal of Laws 133 of 29 October 1997, pos. 833) Conference organizer does not give, sell or lend personal information of participants other persons or institutions. Personal data provided by the participant (name, address, phone number, email address) are treated as confidential data and used only for communication between the participant and the organizers of the conference.**

7.7. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy uczestników, które mogą zostać zgubione, zniszczone lub skradzione podczas konferencji./**The organizer is**

not responsible for the things of participants that can be lost, damaged or stolen during the conference.

7.8. Uczestnicy ponoszą pełną odpowiedzialność materialną za dokonane przez siebie zniszczenia zarówno na terenie obiektów, w których prowadzone są jakiegokolwiek działania związane z Konferencją, jak również w miejscach zakwaterowania./Participants take full financial liability for damage done by them both on the premises, which are carried out any activities related to the conference, as well as the accommodation.

7.9. Uczestnicy zobowiązani są do przestrzegania zasad etyki właściwych dla nauki, tj. wystrzegania się zachowań opisanych jako *guest-authorship*, *ghostwriting*, plagiat, auto-plagiat, jak również zobowiązani są do umieszczenia informacji o źródłach finansowania i wsparcia badań (*financial disclosure*)./Participants should adhere to the rules of ethics proper for science, i.e. they should ~~must~~ avoid such manners as: guest-authorship, ghostwriting, plagiarism, self-plagiarism. Participants also should put information about the funding agencies and financial sources in their presentations and posters.

7.10. Wszystkie wykryte formy nieetycznego zachowania będą tępione zgodnie z dostępnymi środkami prawnymi./All revealed forms of unethical behaviors will be fought by available legal means.